



一些意見

— 平

拜讀馮海柱大同學在上期「啓思」的大作，真是大增見聞，受益不少。馮大同學議論透關，一派大家風範，其大作實在起了大大的啓蒙作用。馮大同學所提出的「醫生教養」四大要點，盡皆大條道理，各位同學應大加學習，不可大意，更不可大言不慚，妄加月旦。

受到馮大同學的啓蒙後，現提下列建議：在今後的院際話劇比賽裡，不要再派那些「不文不化」的小同學，去演那些「不文不化」的話劇，而應敦請像馮海柱這一類大同學去演一些「有味」的話劇，或朗誦幾句「有味」的台詞。既然這些戲劇那麼「幽默」，又有「深度」，演出時，評判員必會大加讚賞，而醫學院更會大名遠播。

馮大同學說得好：「醫學夜」各劇內容並不貧乏。大部份話劇內容雖只涉及「性」的方面，但「性」乃一門高深學問，不少醫生獨沾此味。君不見「專醫孕尿毒」的廣告比比皆是嗎？馮大同學有先見之明，認為各位同學將來必是性病專家，所以劇本題材無需談及其他病症，或是其他病者的痛楚，因此內容之充實已令彼非常滿意。馮大同學見解高超，不枉長一丁點兒。

再者，馮大同學樂於爲人啓蒙，兼具「有教無類」的義風，理應舉辦個人演講會，教導那一羣不明情理的小同學，當面解答疑難雜症，普濟衆生，幸甚！幸甚！

× × ×

(編者按：刊於四卷十一期由馮同學所寫的「醫學生的文化與教養」乃轉自啓思第一卷十二期。)

What's it all for?

(A.E.)

- Why do people like insulting each other
- With foul language and filthy words?
- Can we really satisfy
- When we attack people with that mere vocabulary of dirt?
- Why do people like praising each other?
- Are these words compliment or flattery?
- If they don't mean a thing,
- Then why the one being falsely praised feels himself an already Saint.
- Why do people like being jealous of each other?
- Is it because we admire our counterparts possessing the qualities we miss
- Then how can admiration turn into envy
- Which is blended with conflict, grudges and feelings of inferiority?
- These are the other sides of human character
- Jealousy, rage, greediness which
- When we fall a play to
- Will change the world into a state of turmoil and blues.



畧談香港的老年福利

作者：三年級社會服務組

敬老是中國人社會的一個優良傳統，老人的照顧不應不成問題。可是在香港，老人的被忽畧，正日趨嚴重，而老人福利實佔了整個社會福利重要的一環。老人照顧成爲一個社會性的問題，原因很多，有待讀者諸君去思考研究。在這裡，筆者擬將香港的老年福利照顧，作一簡畧的介紹及檢討。

現況

現時，有關當局對無依畧的老人所提供的幫助可分三點：

(一) 經濟援助

政府社會福利署及許多志願機構，經常推行個案工作，爲獨居及無力維持生計的老人服務：如幫助申請公共援助計劃的經濟資助，免費醫療等。若有工作能力者，社會福利署往往幫助他們獲得工作機會，如幫助彼等向市政局申請小販牌照及助其籌措資金等。

(二) 住屋的照顧

現時全港共有約二十處能爲老人解決居住問題的地方，收容約三千多人。除了政府的香港仔傷殘重建院暫時安置少數外，還有安老院、老人宿舍、療養院及露宿者之家的四類設施。

(甲) 安老院

計有由天主教、基督教、佛教、道教等教會團體主理。大部份的安老院都提供免費住宿，醫療服務及喪葬。它們的經費來源，有受政府津貼，有受公益金及本港熱心人士的支持，更有受外國熱心團體援助。

(乙) 齋堂

成員以退休的女傭爲多。入齋堂前須繳交一筆款項，在齋堂裡與其他老人集體守齋修行，死後由齋堂負責一切喪葬及祭奠，其神龕亦保留在堂內由同儕照料。

(丙) 老人宿舍

對不願入安老院者，家庭福利計劃指導會及徙置署撥出若干樓宇爲小型宿舍，以供單身老人寄居，同時予以生活照料。

(丁) 露宿者之家

此類設施專爲無家可歸者而設。每日由福利署送飯餐與各老人。他們寄居，純屬臨時性質，一俟安老院有空位即行遷徙。

(三) 護理服務

體弱者多進入黃大仙護養院，東華護養院等處。此等機構常要求福利署協助安置已復原的老人，以便騰出更多的病床。

最後，志願團體常爲老人提供康樂活動，又經常探訪養老院等，給予他們一些精神上及心理上的安慰。

以上所列的可說是香港老年福利服務的雛型。

展望將來

許多人或會認爲多建老人院等便可解決問題。但我們認爲相反地，老人福利應著重使老人們長期生活在羣象中，既活躍而又有貢獻。要達到

這目的，第一步是要防止老人對社會具有依賴性；社會保障制度便是一例，這是一項重大的立法程序，只能按步實施。不過，強迫退休制度應予改善，使具有工作能力的老人能繼續作出貢獻，不會因年過六十便被視作廢人看待。

目前西歐諸國給予老人提供的福利，除老人院外，更注重家庭護理 (HOME NURSI NG) 及醫院護理。

家庭護理的目的是減少病床的需求，讓老人能處於他們自己熟悉的環境。以上服務包括家庭協助，外勤護士，康樂活動及健康檢查等。在家庭協助方面，有關當局僱用女性從事清潔，煮食等家務。護士則每日到病人家中給予簡單醫療服務，或施行物理治療，使其能恢復健康。此外更

安排年青人探訪老人，以消除老人的孤獨與隔膜的感受。由經驗所得，以上列舉的服務比其它的護理方法更有效。現時香港亦開始有這種服務。

醫務衛生署有家庭護理人員 (HEALTH VISITORS)，可惜並未擴展到照顧老人方面。志願機構如楊展社會服務中心則有 COMMUNITY NURSING 的設立，範圍已包括患病的老人在內。在不久興建的基督教聯合醫院 (THE UNITED CHRISTIAN HOSPITAL)，此等服務將會大加擴充。

在醫院護理方面，老年醫院之成立是創新之舉，是老年醫學 (GERIATRICS) 受到重視的一項具體行動。通常病者須經過三個階段：「復原期」，「穩定期」及「康復期」。每一階段皆由醫療人員與社會工作者協調照顧。

在醫院護理方面，老年醫院之成立是創新之舉，是老年醫學 (GERIATRICS) 受到重視的一項具體行動。通常病者須經過三個階段：「復原期」，「穩定期」及「康復期」。每一階段皆由醫療人員與社會工作者協調照顧。

結語

尤以在康復期間，適當的物理治療及職業治療是很重要的。職業治療在恢復病者的工作能力起了很大作用，這對防止老人的社會依賴性有所裨益。在香港，老年醫學專科有限 (將落成的荔枝角醫院有四百張病床專爲老年留院護理之用)，在人口劇增的情況下，年老的病者亦需作比例上的增加，這是值得有關當局去正視的問題。

有關的服務已如上述。香港對這些服務的需要程度如何，可惜至今尚未有一次詳細的社會研究。不過可以肯定的是推行此類服務必須要有大量訓練有素的人才，充足的經費，最重要的是政府的決心，在這裡我們一再指出，老年福利已日趨缺乏，現在是着手作進一步解決問題的時候了。



now you can prescribe **Ventolin TABLETS** for bronchodilatation without cardiac stimulation

Ventolin (salbutamol), whether given by mouth or aerosol, has three basic properties which, together, make it a real advance over existing bronchodilators:

- It is an effective bronchodilator
- It has a rapid and prolonged action
- It acts on the bronchioles without cardiovascular involvement.

Ventolin Tablets or Ventolin Inhaler may be used separately or together to prevent bronchospasm occurring, or as background therapy if spasm and wheezing are regularly present. For best results patients should be individually assessed. Ventolin Inhaler is the preferred treatment for acute bronchospasm.



VENTOLIN TABLETS
Each Ventolin tablet contains salbutamol 2mg as sulphate. Supplied in packs of 20, 100 and 500.



VENTOLIN INHALER
Ventolin Inhaler is a metered aerosol, delivering 100mcg of Ventolin per inhalation, with a specially designed actuator. Each canister provides 200 inhalations.

Ventolin - a real advance over existing bronchodilator therapy

Full information is available on request
Ventolin is a Trade Mark



Ventolin is a Trade Mark of **ALLEN & HANBURY LTD LONDON E2 ENGLAND**
Glaxo Hong Kong Limited, Distributor: Danby & Hance Ltd., 9th Floor, Block B, Watson's Estate, Hong Kong.

啟思

香港大學學生會
醫學會月刊

第五卷
第一期

一九七三年一月



日落黃昏的時候

雲

西邊的太陽正漸漸下沉，但那燦爛的萬道金光，還是把天邊染成火紅一片。萬籟俱寂之下，却仍讓人發出強烈的對生命的熱愛。生活，雖有着艱難，困惑，失望的一面，但它可愛之處，却亦足夠使人感到快慰……想着想着，她不禁發出會心的微笑。夕陽將她身影影長長的斜投在地上，在一片搖曳着的婆娑樹影中，顯得那麼蕭條，單調；不過韶光推移，年歲增長，早已教她懂得怎樣去驅逐這一份顧影自憐的淒愴情懷。昔年，即使是晨鐘暮鼓，明月高樓，亦會為她帶來一份莫名的凄然。但今天，縱是黃葉紛飛，她亦只為金風送爽、桂花飄香的秋天底來臨而感喜悅。

同窗十寒暑的同學，不少已勞燕分飛，童年的一片無邪、純真、歡樂，早成為回憶的點滴。然而接踵而來的，却是些新友誼的建立；真摯坦誠的友情，並非青梅竹馬的專利品。對一個重感情的她來說，友情確為她的生活帶來不少點綴、啟示。在崎嶇坎坷的人生道路上，有誰能孤單單的離羣獨處？對於一切關懷她的人，一切會與她互訴心靈細語的人，她總感到萬二分感激，只是時時為着自己付出的太少而感到不安。笨拙，愚昧，幼稚，她感到自己已不夠成熟但願歲月能為她增智。

現在，她已懂得怎樣面對現實地去接受生活考驗。終日沉溺於過去的緬懷中，不會為她帶來絲毫平靜，快活；對於藝術，文學的愛好，雖為繁忙的功課所排擠，但這却並不值得惋惜——人是不能永遠活在理想中的。所謂：「可得者得之，不可得者順之，此乃勇、毅之別；知此二者之別謂之智；天予於人，不外乎勇，毅，智三者歟。」

太陽早已沉落，但天邊的晚霞，却仍在遠處水平線上留下一抹淡淡的嫣紅。暮地，她又闖進幸福的遐想中。映入眼簾的層層疊翠

的遠山近山，一些斷壁殘垣房子裡冒出的縷縷炊烟，又使她聯想起古人的首元曲小令：

「枯籬、老樹、昏鴉；小橋，流水，人家；古道，西風，瘦馬；夕陽西下，斷腸人在天涯。」

這大概也是在此良辰美景，交雜着悲悽迷離底情景下寫成的吧。雖然，她知道將太重的感情滲進日常生活，是不智之舉；徘徊於騷人墨客感時傷逝的情懷之中，亦是徒勞之事。但她總不放棄過生活中一些自然樂趣的追求，對於週圍的每一個人，每一個情景，只要靜心凝神仔細地觀察，眼前的片刻，就會充滿奇珍的意義。

披着如畫的晚霞和夢般的暮靄，她又想起家庭。上一代對下一輩的照顧，總是無微不至；但小的一輩却總像不知人間充滿着煩惱，只想摘下天上星月，為自己堆砌一條光明道路。她亦會為自己底無能為力而感怔忡不安，但無論如何，她是感激家庭給她的一切。多愁善感的人總說：「人是由塵土而來，由塵土而去；帶着喜悅希

望而來，却是滿懷惆悵而去。」她却不明白為甚麼定要把人的終點與根柢混淆在一起。試想，只要能珍惜善用在生的每一時刻，生命總會燃起它的光輝，帶來不滅的希望，導人於謙和，感激及快樂。唯一可勾起難世的悲哀，就是自己從他人處得的太多而獻出太少，所以對於生命，從來沒有遠大的理想，只想不辜負每天的大好時光，能精神奕奕的吃得下飯，好夢方濃的倒在睡鄉，兢兢業業的完成每日本份，她就感到心滿意足，做一枝微小的燭光，與做一盞美麗耀眼的霓虹燈，又有何分別？只要不因自己的渺小而妄自菲薄，能發光總是有用的。

殘陽裡，晚風吹來，微帶料峭之意。打了一個冷顫，她下意識的披緊些身上毛衣。雖然冬天的足跡，在這亞熱帶的小島，總是姗姗來遲，但到底農曆立冬已過，清新的空氣，總不免有些寒意，自己實在不該再穿着夏天單薄的衣裳。有時她真的為自己懶洋洋的生活態度而感到無可奈何。

古語謂：「人之初，性本善」，但她却認為「人之初，性本懶」。討論社會問題，或許有人會譏為「無病呻吟」，但社會縱無大病，也有小病，縱無小病，健康仍不是太好的。社會的進步，繫於不斷去尋求弊端的核心，再加改革。許多問題，正如慢性病一樣，是需多方面探討研究才能找出病源的。如何去探討呢？座談會中便有同學指出非實際參與社會事務及切身體會，是不能達到認識社會的目的。惟個人所見有限，往往或許會感情用事，但通過同學間意見交流，可收互相啓發之效，正是「一語中的，茅塞頓開」。試以香港醫療衛生問題為例，許多人覺得現時已近完善，疫症已受控制，醫療設備亦是東南亞第一流，實足以自豪的了。但在座談會中便有同學指出香港的衛生教育問題，是完全受到忽視。一般中學生對許多疾病的觀念，全不正確，往往更有迷信的地方。這豈不是一個值得醫學生們去正視的問題嗎？

最後我希望以後能有更多座談會舉行及更多同學與會捧場，為醫學院帶來一股「關心社會」的熱潮，不再被指為「冷漠的一羣」。

無病呻吟？

「學生與社會事務」座談會後感

——鳴——

港大醫學會健康委員會在十二月八日下午五時舉行了一次座談會，題目是「學生與社會事務」，地點為解剖學講室。此種活動，在醫學院來說，縱非首創，也是稀有的。然當日參加的同學僅有二十多位，更令筆者感覺意外的，是由其它院系來的同學，竟佔了差不多半數。醫學生對社會事務，真的如此反應冷淡嗎？還是「座談會」真的缺乏價值，只是一個「無病呻吟」的機會嗎？我想與會的大多數同學都會否定後一個疑問，而前者，正是一個值得重視的問題。

就以當日座談會為例，雖然談不出甚麼結論，但各同學都很誠懇的交換了意見。在促進同學間的互相瞭解，促進高低班的關係，座談會亦不失為一好方法。如果主辦者能邀請教職員與會，共聚一堂，不是可以有助消除師生間的隔膜嗎？至於座談會的內容，除了社會問題外，其它如學術性的問題，及我們最關切的醫學院學制問題，住宿問題等，都是有討論的價值。